

ANNO
KURYER



1733
POLSKI.

ze Lwowá d. 7. Ian. Dnia wczorajszego IcyMé P. Wdzina Belzka Ich Méiow PP. Málborskiego, Belzkiego Wojewodow, Swięckiego, Szczerzeckiego Stároftow, Kuchmistrzá Kor. IchMé PP. Rytká, Málborská Wdziny, Stároftinę Wiekfzanfka, Kuchmistrzowá Kor. Wojewodzanfka Málborská y Kuchmistrzowá Kor. traktowala, Z Ukráiny pifszá, że tam pod czas przefszlych mrozow sífá ludzi pomárzto mianowicie zá 40. Kupcow do Lipiánki ná fármark íádácych zmárzto.

z Jaroslawia d. 7. Ian. Dnia wczorajszego IMé P. Wdá Mázowiecki Regimentárz Generálny Woyfk Kor. pózegnáfny Xięftwo IchMéiow Wojewodztwo Ruskie z Oiefzyc do Lubliná wyiechál, zá którym w kilkádni Xięftwo IchMé Wojewodztwo Ruskie do Warszawy wybierác síe májá. Tegozdnia Xzná Ieymé Wdzina Czerniechowska wdowá z Ofoliná *redux* w Przeworsku ftanfá. Ieymé P. Stároftina Dufká z Sándomirskiego tedy do Dóbr swoich prziézdziáfá. Imé P. Wdá Pfocki dnia dzifszyczego z Urzewie do Warszawy má wyiechác. W Lezáysku w przefszly czwártek kilkádziest domow zgorzáfó.

z Lublina d. 11. Ian. IMé P. Wdá Mázowiecki Regimentárz Generálny Woyfk Kor. w piátek z IeyMéia swoig tu ftanfá, który Mágiftrátowi tuiefszemu dawfzy áudyencyá, dnia wczor-

ajszego do Lubártowá do Xcia Iméi Marszalká Nádw. W. X. Litt. ná noc wyiechál, ztamtád do Warszawy *preperatus*. Imé P. Káfcellán Chofufki dzifszáy ztád do Záwieprzyc pófpiefzyl.

z Poznania d. 7. Ian. Rezolucyá po ták tegich mrozách dotád tu *continuat*. Krol IMé, íáko dzifszycze listy Dyzdenfkie douofszá, íuż síe miał temi íniáfmi ztamtád ruszyc do Warszawy íáko: dzifszáy przez Sztáfette przylzedl ordynáns, áby konie po ftáfcyách dlá prziéjazdu Páfufkiego pógotowá byly, íednák má w Kárgowie ze dwá dni zabawić.

z Krakowa d. 11. Iannuarj W przefszly wtorek Xzé IMé Wdá Krakowski w dzieñ 88. trzech Krolow ná Imieniny Xcia młodego Káfpera Syná swego dáł íolenny báł, ná którym wfzysky IchMé tu znáfduíácy síe byli przytomni, przy kóllacyi ó godzinie 11. záczefstow, gdy zá zdrowie Krolá IMéi P. N. M. zpefniono, huczno zármat, ógniá dáwano, co íámo zá zdrowie ínych IchMéiow przez cálf kóllacyá kontynuowáno. Ochorá záś trwála do godniny trzefciey po pólnocy. W piátek náno IMé P. Káfcellán Przemytki ztád *ad propria* odiechál, ná tych íiáfst wieczorem przybyl tu Imé P. Koniuszy Kor. Xzé IMé Wdá Krakowski ó czwártku ztád do Warszawy wyiecház.

z Radomia d. 10. Jan. Ziechali się tu byli d. 30. Dec. IMÉ P. Duniń Ká-sztellán Radomski, IMÉ X. Duniń Ká-nonik Kujawski, Imé P. Kwaśniewski Pułkownik *in parte* Ieynóci Páni z Kó-chánowkich Wyżyckeý Chorążyny Ki-jowsk: Imé P. Wyżyccki Regent W.X.L. Imé P. Milewski Starosta Grodecki, Imé P. Pobichrowki Cześnik Zakroczymski *ex parte* Imé P. Wyżyckiego Chó-żążęgo Kijowskiego, na komplánacyę *pro d. 30. Dec.* náznaczoną, aby *dis-uncta cordi* IchMéiów *ad divorium* zä-bieräjące się pokombinowäc, ale *irrito eventu*, kiedy IchMéiów przez dwie nie-dzieli nie mogä pomiarłowäc tak *in dispositionibus* fortuny iäko *in cohabitacione matrimoniali* roziechali się.

z Wyszkiego d. 10. Jan. Imé P. Wdä Podlaski *ad perfectiorem* przychodząc zdrowiä *statum*, determinowäl wyjazd ztąd swoý do Warszäwy d. 15. *gras.* u ktorego tu *aderat* Imé P. Dąbki Starosta Inowrocławski dnia onegdäyszęgo na obiedzie, przeciwdziałający z lanowa od Xciä Iméi Nominäta Krakowskiego do Wirzechowic, gdzie IeyMé sama *subsistit* przeszłego tygodniä na Przedmieściu tureczym exekwowäno żołnierza z dekretem Krygsrechtowego mioczem o zabicie drugiego, obadwä byli z pod Leyb Regimentu Drägonii Woytk W. X. Litt.

z Warszawy d. 14. Jan. Ktöl IMÉ P. N. M. *in horas* *in speratur*, ktorego tu iñż poprzedził Imé P. Thyoli Kontyli-fer. Dnia onegdäyszęgo Ränął tu

Imé P. Marszałek Nädw: Kor. wczoräy zäs samym wieczorem przybył Imé P. Wdä Mäzowiecki Regimentärz Woytk Kor. Imé P. Marszałek W. Kor. Xäg Imé Czärtoryjski Chorążyc W. X. Litt. y Imé P. Iäbłonowski Starosta Bukki. Imé X. Biskup Kujawki dziś tu także na noc *speratur*, y inni różni Ich-Mosć.

Z Jäno-wä d. 12. Jan. piszą, iż Xäg IMÉ Nomi-nät Krakowski (ktory w tych dniach miał wizytę Iméi P. Kászcellänä Tro-ckiego, Iméi P. Łowczego Wołyńskie-go, Iméi X. Dzickäna y innych Prä-lätow Kätedry Łuckieý) dzisiay wy-ieżozä do Warszäwy trak: swoý bioräc na Łosice y na Sielce. Scymik po-wtorny Ziemi Drohickieý Przedseymo-wy dopiero w przyszlä szrodę przypä-dä. Dniem zäs przed tym z Uniwer-sälu Iméi P. Wdy Podlaskiego złożo-ny iest Scymik *Electiois* Podkomorze-go Drohickiego. Scymik Przedseymo-wy Inhäntski zerwany, iäko też y po-wtorny Ziemi Chełmskieý. Archidya-koniz Gnieźniñskä *post ascensum* Iméi X. Krobänowkiego na Dzickänä *contulit* Xäg IMÉ Prymas Iméi X. Mostowski-mu Kantorowi Gnieźniñskiemu.

Z Woiwodziwä Brzeskiego Kujäw-skiego Imé P. Gäsiorowski Starosta Rädziowicki, y Imé P. Sokołowki Cho-raży Kruświcki. Z Wdarwä Inowrocławskiego, Imé Pan Kossowski Starosta Przedecki Regent Káncellä-ryi Mnicyszcy W. X. Litt. y Imé P. Głög-bocki Kászcellänie Kruświcki są Poślämi.

IMÉ X. Antoni Formika Kánonik Pułki Doktor Medycyny, publiczny *in hac arte* kredyt, & *perfectam scientiam* Iey mäjący, oznäymaie wšytkim IchMéiom Iey zäcney Professyi we wšytkich Miastach tego Päñstwa bę-dącym, zö *cum debitis facultatibus* prywatnä u siebie szkolę Medycyny (iäkie się w Bononii w Pädwie &c. znäydują) w Warszamie otwierä, ofiä-rując usługę swoię tym wšytkim, ktorzy w Iey iäk potrzebacy Iey-encyi zyczą sobię dälšzey perfekcyi, na cudze Kräie nie spendując. Takich säz tylko *invitat*, ktorzy *cursum Philosophia* skonczyli,

Kontynuacja Relacji z Konstantynopola.

stać niebezpieczną, lubo na Perze iżż stancye nąięte były, a ludźie, konie y wozy w Konstantynopolu lokowani bydź mieli, więc zdáło się bydź *tutius* w Makrahora ná godzinę iázdy od Stolicy tureczsney, gdzie dotąd zdrowo, w kupie rezydowáć. Ná zaiutra tedy IMé P. Strážnik W. K. ruszywszy się, iák tylko do rzeczki Hódka wodá nązwancy przybył, tak zaraz go Turcy ná przyjazd ten oczekiwájący potykali, do których zbliżájąc się IMé P. Strážnik tym porządkiem *procedebat*: Náprzód iecháł IMé P. Reut z komendą Páchołkow Pocztowych pod znáczkiem a Krzyżem bęgájących, a broń prezentuájących, po nich konie powoźne, potym Dwor y *soej itineris* nąstąpili, ktorých sam IMé P. Strážnik W. K. *sequabatur*, a kommenderowani zázciągu cudzoziemskiego *agmen claudebant*. Stanáwłzy IMé P. Posel ná miyescu, gdzie Turcy ná niego oczekiwali, z koniá proszony od Bekier Agi przydłuższá nád obyczáy Turecki ceremoniá był witány z powinszowaniem szczęśliwego przybyciá, tam ná miyescu kobiercami wyślánym usiádszy, Hodyczáni y kawa był częstowány tudzież zwykłym kádeniem uczczony. Przy tym przywitaniu między innemi Turkáni byli Czáusz Esmín Kicháia, Cháryn Effendi, Ahet Kicháia Cesarłki, Ekiofas, Barasuly, Bolukbaszy, Kálaus Czáus Cesarłki, Dywan Czánfzow Cesarłkich 40. Mechter Aliága, item dwóch Czorbadziov, a pod piorami kóło 90. Agow Wezyskich *circiter* 80. znáydwáło się. Iánczátow 600. álbo więcey we dwa szeregí uszykowáných stanáwłzy, w poszrodku wolną zostáwili drogę, a koni Cesarłkich 40.

ed Mąsztalierzow prowadzono. Po zázkończoney ceremonii pod IMéi Pána Strážnika koniá z rzádcas, siedzeniem y dywdykem kámiéniami y perlami fázdzonemi dano, przy ktorým 6. mąsztalierzow piefzo stáło, innym tákże IehMciom bogáto przybráne konie dáne były. Y ták *in procedentia & comitatu* Agow y Czorbadziov y Iánczátow we dwie linie powołi mástieruájących IMé do Makrahora do Saraiu dlá stancyi sobie nąznaczonego bárdzo wygodnego ná bláse morze y do Stolicy tureczsney prospekt májącego był odprowadzony, skąd Turcy roziecháli się *ad propria*. Przybył potym Kápidzi Bászá y Ismael do rozdania gospod od Porty nąznáczony, pytájąc iechli IMéi P. Posłowi podoba się rezydencyá y náleżyť má sufficyencyá. Ná zaiutrz to iest *d. 7. Nov.* IMé P. Strážnik wyśláł IMéi P. Iána Stádnickiego Kásztelánicá Bełskiego ná Perę z wizyťą do IehMciow PP. Posłow y Rezydentow, ktorý tegoż dnia powroćiwszy doniósł, że tylko był a IMéi P. Posłi Fráncuzkigo, ktorý go mile przyiáł, do drugich obáwiał się iecháć, máięc przestrogę, że się y oni wystrzegáię konwersacyi y ich samych obáwiał się potrzebá, inni záz, iákto Angielski ná 6. godzin iázdy ztąd náł azárnym Morzem a Hollenderski o trzy mile rezydúię. Wenecki choć iest ná Perze, ale stancya tego zázsze zamknięta. Prosił iednak IMé P. Strážnik W. K. te goż IMéi P. Kásztelánicá, aby ná zaiutrz wizyťskim, ktorzy się ná Perze znáyduię wizyťę oddáł, co się też stáło, a IMé P. Iábnonowłki przez te dwa dni bawil w Konstantynopolu dla niektorých intetellow u Dworu y Kicháia Wezyskigo. W tychże dniách IMé

P. Strážnik odebrał wizytę od różnych Agow y Szwagra Cesarzkiego, który dla śickawości iako myśliwy przyjechał y oglądał brytanów, z których mu ieden *cessit*. W niedzielę *d. 9. Nov.* przed południem z niemalą asystencyą Francuzow przyjechał Sekretarz od IMći P. Posła Francuzkiego, który *latino idioma* witałszy IMći P. Strážnika W. Kor. na obiad był zaproszony, gdzie y Xdz Sadowki Soc: *FESP* Misyonarz Polski był przytomny. Po drugim danu przybył Sekretarz od Rezydentá Moskiewskiego z wizytą, który choć dobrze *callens Gallicam & latinam lingua*, (iako się potym z dyskursu pokazało) po Moskiewsku iednak witał IMći P. Strážnika W.K. iż Ich Mće poskońszonym obiedzie na Perę odiechali. Tegoż dnia przybył P. Gikas najwyższy tłumacz Porty Ottomańskiej od Wezyrą zeshány, który pytając się o zdrowie IMći P. Posła przy powinszowaniu szczęśliwego przybycia doniósł, że tenż Aliaga IMći P. Strážnikowi do asystencyi jest naznaczony. *Interca* z ogradow Cesarzkich z kwiatami y fruktami różnemi przybyło więcej niż 50. ludzi, gdzie przerzeczony tłumacz y Aliaga prosili IMći P. Strážnika, aby te frukta za wdzięczne przyjął, iakoż frukta odebrałszy, *portitores* znacznie udarował. *D. 10. Nov.* IMć P. Strážnik wysłał IMći P. Bazylego Zubá z wizytą do IMći X. Arcybiskupa Kartażenskigo *ritus latini* iako *ad locum tenentem Patriarchatus Constantinopolitani* z zwykłą ceremonią upraszając o Pasterzką benedykcyą, oraz X. Superiora Soc: *IESV* do siebie prosząc, który późno przyjechał, a IMć X. Arcybiskup z podziękowaniem za miło oświadczenie się *millenas transmissi bene-*

diolons, obiecując y sam wizytę oddać. Tegoż dnia najwyższy tłumacz y Aliaga przybywszy, oznajmili IMći P. Strážnikowi, że we czwartek u Wezyrą będzie miał audyencyą, lecz IMć P. Strážnik im odpowiedział, że w sobotę iako w dzień Najsw: MARYI P. u Wezyrą IMći pierwszą audyencyą mieć sobie życzy, u Cesarzá IMći zaś ktoregokolwiek dnia. Tegoż dnia oddał wizytę Ismael Agá od Podkárbięgo zeshány opowiadając, że do usług Poselskich jest naznaczony. W dzień S. Marcina po Młach SS., których było trzy, witał IMći P. Strážnika Sekretarz od Posła Hollenderskiego, a potym Sekretarz od Rezydentá Cesarzá IMći Chrześciańskiego podobnyż uczynił komplement. *Tandem* P. Gikas najwyższy tłumacz z Aliagą od Wezyrą przyjechałszy *detulit*, iż Wezyr dla Posła IMći Polskiego tę ławosć świadczy, że w sobotę u niego, a w przyszły wtorek u Cesarzá IMći będzie miał audyencyą. Tenż tłumacz y Aliaga prosili imieniem Wezyrą, aby IMć Pán Strážnik za Posłem do Szweyći iadącym piął, żeby przez Polskę iadąc wolno miał przyście y z honorem w drodze był przyjęty. *D. 12. Nov.* IMć X. Offycyal od IMći X. Arcybiskupa *ritus latini* przybył z kongratulacyą, który po krótkicy z IMćią P. Strážnikiem rozmowie odjechał, a X. Sadowki dla następnego na zamurz festu S. Stanisława (który *d. 13. Nov.* tu się odprawuje) do Konwentu pospieszył. Drugiego dnia przyjechał od Wezyrą IMći wzwyz namieniony Posel od Porty Ottomańskiej od Szweyći destynowany Sáhdy Effendi nazwany szczycący się tytułem *Vice-Podkárbięgo*, człowiek polityczny y języką

Continuatio in posterum.